

MF - do BIK

BAKALARY MIASTA
SEKRETARZ
2.6.2011.III

Ewa Pelechata

Zapomierz mi

[Signature]

Janusz Groniec 13 GRU. 2011

ZASTĘPCA PREZYDENTA
ds. specjalne
12 GRU. 2011
Anna Węszel

Kołobrzeg 09-12-2011 r.

SPRAWOZDANIE

z planowanej kontroli przeprowadzonej w Szkole Podstawowej Nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Pawła II ul. Arciszewskiego 20, 78 – 100 Kołobrzeg.

Jednostka kontrolowana: Szkoła Podstawowa Nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Pawła II ul. Arciszewskiego 20, 78 – 100 Kołobrzeg.

Temat kontroli: legalność, celowość, gospodarność i przejrzystość gospodarowania środkami na wydzielonym rachunku dochodów.

Kontrolę przeprowadził:

Karol Witczak – inspektor ds. kontroli - Biuro Audytu i Kontroli Urzędu Miasta Kołobrzeg, na podstawie upoważnienia Nr OR. 0052.192.2011.II z dnia 27.09.2011 roku wydanego przez Prezydenta Miasta Kołobrzeg.

Termin przeprowadzania czynności kontrolnych:

Od 3 do 27 października 2011 roku

Okres objęty kontrolą:

Od 1 stycznia 2011 r. do 30 czerwca 2011 r.

Kontrolę przeprowadzono w trybie i na zasadach określonych w Zarządzeniu wewnętrznym Nr 22/10 Prezydenta Miasta Kołobrzeg z dnia 01 lutego 2010 r. w sprawie przeprowadzania kontroli w jednostkach podległych i nadzorowanych przez Prezydenta Miasta oraz Urzędzie Miasta Kołobrzeg.

Zakres kontroli:

1. Procedury kontroli zarządczej w obszarze związanym z gospodarowaniem przez jednostkę środkami ujętymi na rachunku dochodów .
2. Sprawozdanie z wykonania planu finansowego wydzielonego rachunku dochodów (Rb-34S).
3. Realizacja przychodów jednostki w ramach funkcjonowania rachunku dochodów.
4. Realizacja wydatków w ramach funkcjonowania wydzielonego rachunku dochodów.

I. USTALENIA OGÓLNOORGANIZACYJNE

1. Szkoła Podstawowa Nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Pawła II ul. Arciszewskiego 20, 78 – 100 Kołobrzeg jest samodzielną jednostką budżetową, której organem prowadzącym jest Gmina Miasto Kołobrzeg.
2. Funkcję dyrektora Szkoły Podstawowej Nr 5 z Oddziałami integracyjnymi w Kołobrzegu w okresie poddanym kontrolą pełniła Pani Hanna Rydzkowska – Fortuna. Prezydent

Miasta Kołobrzeg podpisał umowę z ,panią Dyrektor na okres 01.09.2009 r. do 31.08.2014 r. na podstawie art. 36 ust.1 ustawy z dnia 07.09 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256 poz 2527 z późn zm.).

3. Funkcję Głównej Księgowej w jednostce w okresie poddany kontrolni pełniła pani Ewa Kamrańczyk zatrudniona na tym stanowisku od 16.03. 1992 r. która pełni tę funkcję do chwili obecnej.
4. Jednostka prowadzi rachunkowość w oparciu o Zarządzenie Nr 2/2010 Dyrektora Szkoły z dnia 05.01.2010 roku którym to wprowadzono zasady (politykę) rachunkowości.
5. Uchwałą Nr LI/689/10 Rady Miasta Kołobrzeg z dnia 27 października 2010 roku utworzono wydzielony rachunek dochodów. Powyższa uchwała precyzuje źródła dochodów oraz możliwości ich przeznaczenia.

II. USTALENIA SZCZEGÓŁOWE

1. Wprowadzone przez Dyrektora Szkoły procedury w zakresie gospodarowania i gromadzenia środków na wydzielonym rachunku dochodów własnych kontrolujący ocenia pozytywnie. Opracowano je na podstawie obowiązujących przepisów prawa.
 - 1.1 Ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 roku Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.).
 - 1.2 Ustawy z dnia 29 września 1994r o rachunkowości (Dz. U. z 2009 roku Nr 152, poz. 1223 z późn. zm.).
 - 1.3 Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 3 lutego 2010 roku w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz. U. z 2010 roku, Nr 20, poz. 103).
 - 1.4 Uchwały Nr XLI/689/10 Rady Miasta w Kołobrzegu z dnia 27 października 2010 roku w sprawie utworzenia rachunków dochodów własnych, ustalenia źródeł dochodów własnych i ich przeznaczenia w jednostkach budżetowych prowadzonych przez Gminę Miasto Kołobrzeg.
2. Osoby bezpośrednio odpowiedzialne za wprowadzenie procedur jak i mające obowiązek do ich stosowania zostały z procedurami zapoznane.
3. Procedury dotyczące pozyskiwania środków z wynajmu opisano oddzielnie dla każdej formy wynajmu: sal lekcyjnych, sali gimnastycznej, sklepiku szkolnego, kuchni, dzierżawy szkoły na kolonie letnie.
4. Procedury wydatkowania środków są opisane w sposób czytelny i jasny ze wskazaniem osób odpowiedzialnych za każdy etap ich realizacji.
5. W jednostce obowiązują zasady (polityka) rachunkowości wprowadzone Zarządzeniem Dyrektora Szkoły Nr 2/2010 z dnia 05.01.2010 r. Do w/w zarządzenia załącznikiem Nr 1 z dnia 05.01. 2010 r. wprowadzono zapisy o ogólnych zasadach prowadzenia ksiąg rachunkowych. Księgi rachunkowe prowadzone są przy użyciu Systemu Finansowo Księgowego VULCAN. Zarządzeniem Dyrektora Nr 1/2011 z dnia 03.01.2011 ustalono

- plan kont dla jednostki. Zarządzenie weszło w życie z dniem podpisania i ma zastosowanie od 01 stycznia 2011 r.
6. Na podstawie Zarządzenia Nr 17/2011 Dyrektora Szkoły Podstawowej Nr 5 z dnia 21.03.2011 r. w - Procedury gromadzenia środków finansowych na koncie rachunku wydzielonego, stosownie do Uchwały Nr LI/689/2010 Rady Miasta Kołobrzeg z dnia 27 października 2010 r. w sprawie utworzenia rachunków dochodów, ustalenia źródeł dochodów oraz ich przeznaczenia w jednostkach budżetowych prowadzonych przez Gminę Miasto Kołobrzeg utworzono w Szkole Podstawowej Nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Kołobrzegu Rachunek Wydzielony Dochodów na którym ewidencja księgową prowadzona jest na koncie 139 - inne rachunki bankowe, co jest niezgodne zarówno z obowiązującym w jednostce Zakładowym Planem Kont jak i załącznikiem Nr 3 do Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 05 lipca 2010 roku w sprawie szczególnych zasad rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2010 r. Nr 128, poz. 861) zgodnie z którym ewidencje środków pieniężnych gromadzonych na wydzielonym rachunku bankowym prowadzi się na koncie 132 – rachunek dochodów samorządowych jednostek budżetowych.
7. Weryfikacja sprawozdań finansowych Rb – 34S. Kontrolujący na wstępie poddał sprawdzeniu czy dane wykazane w sprawozdaniu z wykonania planu finansowego rachunku dochodów własnych Szkoły Podstawowej Nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Kołobrzegu ul. Arciszewskiego 20 za okres od 01 stycznia do 30 czerwca 2011 roku są zgodne z ewidencją księgową. W wyniku przeprowadzonych czynności kontrolnych stwierdzono, że:
- 7.1 dane wykazywane w sprawozdaniu są zgodne z zapisami księgowymi,
 - 7.2 dane umieszczone w sprawozdaniu są zgodne z zatwierdzonym planem finansowym,
 - 7.3 sprawozdanie sporządzane są w sposób czytelny i trwałe,
 - 7.4 podpisy na sprawozdaniu złożone są odręcznie w miejscu do tego przeznaczonym.
 - 7.5 sprawozdanie autoryzują upoważnione osoby, poprzez złożenie podpisu i pieczęci imiennej,
 - 7.6 salda wykazywane w sprawozdaniu oraz księgach rachunkowych są zgodne z ewidencją bankową rachunku dochodów własnych Nr 58102028210000170200808881,
 - 7.7 sprawozdanie przedłożono do Wydziału Finansowego Urzędu Miasta Kołobrzeg nieterminowo tj. 21 lipca 2011 r. (obowiązujący w tym zakresie termin upływał 10 lipca). Stanowi to naruszenie art. 18 pkt 2 ustawy z dnia 17 grudnia 2004 roku o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2005

roku, Nr 14, poz.114 z późn. zm.). Według wyjaśnień Głównej Księgowej opóźnienie wiązało się w czasie z jej pobytem na urlopie wypoczynkowym i koniecznością dokonania korekty w sprawozdaniu złożonym wcześniej z błędem, który należało poprawić.

8. Dochody jednostki w kwocie 10 420,58 zł w ramach funkcjonowania rachunku dochodów własnych głównie dotyczyły dochodów z wynajmu i dzierżawy pomieszczeń należących do Szkoły. Zawarte umowy przynoszące dochody w okresie od 01.01.2011 r do 30.06. 2011 r. obejmowały:
 - 8.1 Umowa Nr SP5/VI/221/1/2011 z dzierżawcą na wynajem 1 m² powierzchni w holu szkoły celem ustawienia automatu do sprzedaży napojów mlecznych w okresie od 01.01.2011 r. do 30.06.2011 r. Płatności za wynajem 100,00 zł miesięcznie, dokonywano na podstawie rachunku wystawianego przez szkołę. W trakcie kontroli stwierdzono nieterminowość dokonywania wpłat przez dzierżawcę w związku z czym Gł. Księgowa sporządzała noty obciążeniowe naliczając - zgodnie z umową, odsetki za nieterminową wpłatę. Do czasu trwania kontroli należności zostały uregulowane.
 - 8.2 Umowa Nr SP5/VI/221/2/2011 z dzierżawcą na użytkowanie sali lekcyjnej - 1 godz. lekcyjna tygodniowo w każdy wtorek od 05.01.2011 do 14.06.2011 r, płatne 30 zł. za 1 godz. lekcyjną, na podstawie rachunku wystawianego przez szkołę. Należności zostały uregulowane.
 - 8.3 Umowa Nr SP5/VI/221/3/11 z dzierżawcą na wynajem sali gimnastycznej 1 godz. w każdy czwartek od 13.01.2011 r. do 24.02.2011 r. płatne (za 7 godz. x 30 zł za 1 godz.) 210 zł na konto szkoły na podstawie rachunku wystawionego przez szkołę. Należności uregulowano.
 - 8.4 Umowa Nr SP5/VI/221/4 z dzierżawcą na dzierżawę Szkoły celem zorganizowania kolonii w wakacje letnie 2011 r. Umowa z kontrahentem jest kontynuacją współpracy i zawieranych z nim umów w latach poprzednich. Z wyjaśnień Pani Dyrektor wynika, że w/w dzierżawca współpracuje ze Szkołą Podstawową Nr 5 od kilku lat i dokonywał wcześniej jej dzierżawy na podobnych zasadach, oraz że nie było innych ofert w tym zakresie. Kontrolującemu poza pisemnymi umowami nie przedstawiono innej dokumentacji ze sposobu wyboru w/w kontrahenta. Umowy na kolonie letnie w latach 2009 -2011 zawierano na tych samych warunkach określając koszt dzierżawy Szkoły 20 tys. zł za turnus. W skład dzierżawy wchodziły: klasy i inne pomieszczenia szkolne, sklepik szkolny, sala gimnastyczna, kompleks żywieniowy (kuchnia, stołówka, magazyny), boiska szkolne. W § 6 w/w umowy nie uwzględniono odpłatności za umożliwienie magazynowania sprzętu kolonijnego poza okresem kolonijnym w kontenerze stanowiącym własność Szkoły. Za dzierżawę Szkoły płatność miała być dokonywana na konto Szkoły 20 tysięcy zł za każdy odbyty turnus kolonijny (nie

podano liczby turnusów oraz czasookresów ich trwania – co stanowiłoby podstawę do wystawiania rachunków) i dzierżawca pokrywa wszystkie koszty związane z eksploatacją budynku szkolnego takie jak: koszty zużycia energii elektrycznej, gazu wody, wywozu śmieci. Na podstawie całościowego rozliczenia za kolonie letnie w 2011 r. (wpłata na konto Szkoły 100 tys. zł) kontrolujący mógł stwierdzić, że zrealizowano 5 turnusów kolonijnych. W umowie zaznaczono, że ostateczne rozliczenie należności nastąpi do dnia 30.09.2011 r. Do umowy dołączono protokół przekazania obiektu Szkoły Podstawowej Nr 5 w Kołobrzegu dla organizatora kolonii. Z dokumentacji finansowej wynika, że dzierżawca za odbyte turnusy trzynastu grup kolonijnych uiszczył opłatę 100 tys. zł na podstawie 13 rachunków wystawionych przez Szkołę, poprzez dokonanie czterech wpłat: trzech po 20 tys. zł i jednej wpłaty 40 tys. zł w terminie między 11 lipca 2011 r. a 25 sierpnia 2011 r. Za wystawione przez Szkołę dwie noty za media na kwotę 22 661,44 zł dzierżawca dokonał jednorazowej wpłaty w dniu 31.08.2011 r. Umowę na okres wakacji 2011 r. z dzierżawcą podpisano 16.03.2011 r. jeszcze przed otrzymaniem przez Szkołę, Zarządzenia Nr 24/11 Prezydenta Miasta Kołobrzeg z dnia 10 marca 2011 r. w sprawie ustalenia minimalnych stawek czynszu najmu lub dzierżawy pomieszczeń będących w użytkowaniu szkół i przedszkoli prowadzonych przez Miasto Kołobrzeg. Z treści w/w Zarządzenia, w § 2 pkt 2 między innymi wynika, że wynajem obiektów (w tym na organizację koloni letnich) powinien być przeprowadzony w postępowaniu przetargowym. W związku z powyższym Dyrektor Szkoły Zarządzeniem Nr 17/2011 z dnia 21.03.2011 r. – wprowadził Procedury Gromadzenia Środków Finansowych na Koncie Rachunku Wydzielonego i dotyczą one:

- wpływów z tytułu dzierżawy sklepiku szkolnego
- wpływów z tytułu dzierżawy kuchni z jej wyposażeniem
- wpływów z tytułu wynajmu sali gimnastycznej szkoły
- wpływów z tytułu wynajmu sal lekcyjnych
- pozyskiwania środków z dzierżawy szkoły na kolonie letnie.

Wprowadzone od 2011 roku przez Dyrektora Szkoły w/w procedury, pozwalają na merytorycznie przejrzyste postępowanie w zakresie zawieranych umów.

8.5 Umowa Nr 1/2008 z dzierżawcą na dzierżawę kuchni, wraz z urządzeniami i wyposażeniem w terminie od 01.09.2008 r. do 30.06.2011 r. Wg umowy comiesięczną odpłatność ustalono na 488,00 zł (244,00 zł czynsz za pomieszczenia + 244,00 zł za użyczenie urządzeń). Zgodnie z aneksem Nr 4 z 21.01.2011 r. Nr SP5/III/221/2011 miesięczny czynsz wynosi 682 zł (za pomieszczenia 200,00 zł + za użyczenie urządzeń

200,00 zł + podatek od nieruchomości 282,00 zł). Uiszczanie opłat eksploatacyjnych takich jak: energia elektryczna, zużycie ciepłej i zimnej wody, zużycie gazu będzie odbywać się wg wskazań liczników. Zgodnie z umową, „czynsz płatny będzie na rachunek Szkoły na podstawie faktury VAT wystawianej przez Szkołę do dnia 10 za miesiąc bieżący” (płatności były regulowane na podstawie rachunków wystawianych przez Szkołę ponieważ nie jest ona płatnikiem VAT). Do umowy dołączono jako załącznik Nr 2 protokół przekazania użyczenia pomieszczeń kuchni wraz z wyposażeniem. Zawiera on wykaz pomieszczeń o łącznej powierzchni 182,92 m², specyfikację wyposażenia kuchni oraz stany liczników za media. Dzierżawcę kuchni wybrano na podstawie ogłoszonego konkursu i został on zaakceptowany przez powołaną przez Dyrektora Szkoły Komisję Konkursową. Na dzierżawę kuchni zgłosił się jeden oferent. W trakcie kontroli stwierdzono opóźnienia w terminowości dokonywania wpłat na konto Szkoły z tytuł dokonywanej dzierżawy kuchni. Z dokumentacji przedstawionej przez Główną Księgową i na podstawie wyciągów bankowych wynika, że kontrahent uregulował należności zawarte w notach księgowych wraz z należnymi odsetkami.

8.6 Umowa dzierżawy z 01.09.2010 r. z dzierżawcą na dzierżawę sklepika szkolnego w okresie od 01.09.2010 r. do 20.06.2011 r. (z wyłączeniem ferii zimowych). Wg umowy miesięczny czynsz miał wynosić 270,00 zł brutto. Zgodnie z aneksem Nr 1 z 21.01.2011 r. Nr SP5/III/221/1/2011 miesięczny czynsz od 01.01.2011 r. wynosił 280 zł brutto (koszt najmu 270 zł + 10 zł podatek od nieruchomości). Wszystkie w/w umowy zawierały podpisy Dyrektora Szkoły, Głównej Księgowej oraz strony zawierającej umowę. Na podstawie Zarządzenie Nr 42/10 z dnia 31 marca 2010 r. w sprawie udzielenia pełnomocnictwa Prezydent Miasta Kołobrzeg upoważnił Dyrektora Szkoły do m. in do dokonywania wynajmu i dzierżawy. Stawki zawarte w umowach były zgodne z zarządzeniem Nr 15/05 Prezydent Miasta Kołobrzeg z dnia 26 stycznia 2005 r.

W jednostce prowadzony jest rejestr zawieranych umów gdzie wpisywane są one kolejno chronologicznie, z odpowiednio nadanymi numerami. Osobą odpowiedzialną za prowadzenie dokumentacji związanej z realizacją umów jest Kierownik Gospodarczy. Jednostka dokonywała ustnego powiadomienia organu nadzorującego o dokonywanych dzierżawach.

9. Kontrola realizacji wydatków w ramach funkcjonowania wydzielonego rachunku dochodów wykazała, że były one realizowane na podstawie § 3 Uchwały Nr LI/689/10 Rady Miasta Kołobrzeg z dnia 27 października 2010 r. w sprawie utworzenia rachunku dochodów, ustalenia źródeł dochodów oraz ich przeznaczenia w jednostkach budżetowych prowadzonych przez Gminę Miasto Kołobrzeg.

9.1 W skład dokonywanych wydatków na ogólną kwotę 7 937,14 zł wchodziły: zakup produktów żywnościowych w związku z organizacją festynu rocznicowego w szkole, koncert zespołu muzycznego z okazji jubileuszu Szkoły, zakup wydawnictw do użytku szkolnego. Wydatki te obejmowały:

9.1.1 § 4210 – zakup materiałów i wyposażenia,

9.1.2 § 4300 – zakup usług pozostałych,

9.1.3 § 4480 – podatek od nieruchomości.

9.2 Zobowiązania zaciągane były zgodnie z procedurami obowiązującymi w jednostce. Każde zobowiązanie było opisane w sposób umożliwiający jednoznaczne stwierdzenie na jaki cel zostało zaciągnięte. Wszystkie wydatki poniesione przez jednostkę posiadały podpisy kompetentnych i upoważnionych osób.

9.3 Zobowiązania finansowe były regulowane terminowo.

9.4 Podczas czynności kontrolnych stwierdzono zgodność ujmowania wydatków w księgach rachunkowych z paragrafami klasyfikacji budżetowej.

Reasumując przeprowadzone czynności kontrolujące ocenia pozytywnie procedury wprowadzone przez Dyrektora jednostki w zakresie wydzielonego rachunku dochodów.

1. Wynajmu oraz dzierżawy pomieszczeń dokonuje się zgodnie z wewnętrznymi procedurami.
2. Stawki określone przez kierownika jednostki są zgodne z zarządzeniem Prezydenta Miasta Kołobrzeg.
3. Umowy zawierane były przez kompetentne i upoważnione osoby.
4. W jednostce prowadzony jest chronologiczny rejestr zawieranych umów.
5. W stosunku do najemców wnoszących nieterminowo opłaty z tytułu najmu, Główna Księgowa sporządza noty księgowe naliczając odsetki zgodnie z umową.
6. Wysokość kwot zapisanych w umowach jest zgodna z wystawianymi rachunkami.
7. Zakupy realizuje się na podstawie wcześniej sporządzanych wniosków, kontroli merytorycznej rachunków dokonuje Kierownik gospodarczy, kontroli finansowo rachunkowej dokonuje Główna Księgowa, natomiast zatwierdza do realizacji i zapłaty Dyrektor. Wprowadzone w tym zakresie procedury kontrolne minimalizują ryzyko niecelowego lub niegospodarnego wydatku. Dokonywane wydatki w ramach rachunku dochodów własnych nie budzą zastrzeżeń, a regulowanie zobowiązań dokonywane jest terminowo.
8. W czasie wykonywania czynności kontrolnych stwierdzono że w Szkole Podstawowej Nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Kołobrzegu ewidencja księgowa Wydzielonego Rachunku Dochodów prowadzona jest na koncie 139 - inne rachunki bankowe, co jest niezgodne zarówno z obowiązującym w jednostce planem kont jak i załącznikiem Nr 3 do Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 05 lipca 2010 roku w sprawie szczególnych

zasad rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2010 r. Nr 128, poz. 861) zgodnie z którym ewidencje środków pieniężnych gromadzonych na wydzielonym rachunku bankowym prowadzi się na koncie 132 – rachunek dochodów samorządowych jednostek budżetowych.

9. Podczas czynności kontrolnych stwierdzono ujmowanie dochodów i wydatków w księgach rachunkowych w paragrafach klasyfikacji budżetowej zgodnie z zasadami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 02 marca 2010 roku w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. z 2010 roku, Nr 38, poz. 207) – kontrolujący nie wnosi uwag co do przejrzystości prowadzonej ewidencji księgowej.
10. Sprawozdanie Rb-34S złożono w Wydziale Finansowym Urzędu Miasta Kołobrzeg nieterminowo tj. 21.07.2011 r. (termin składania sprawozdań upływał 10.07.2011 r.), co stanowi naruszenie art. 18 pkt 2 ustawy z dnia 17 grudnia 2004 roku o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2005 roku, Nr 14, poz.114 z późn. zm.)

Kołobrzeg dnia 09.12.2011

Kontrolujący
INSPEKTOR
d/s. kontroli
Karol Witezak
Karol Witezak

"Dokument nie zawiera treści, których nieuprawnione ujawnienie może mieć szkodliwy wpływ na wykonywanie zadań przez Urząd Miasta Kołobrzeg lub jego jednostki organizacyjne".

PEŁNOMOCNIK
d/s OCHRONY INFORMACJI WRAJNYCH

Marcel Hilbert

21.11.11 M

*Sprawozdanie
pod tym samym kontem
o ochronie danych osobowych*

KIEROWNIK
Biura Audytu i Kontroli

Sławomir Dassow

12.12.2011